

# HOFFEN



ODKURZACZ BEZPRZEWODOWY | CORDLESS VACUUM CLEANER

INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL





ODKURZACZ BEZPRZEWODOWY | CORDLESS VACUUM CLEANER  
Model: RVC-9149



dla zasilacza



klasa III dla głowicy  
czyszczącej  
i produktu

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE OGÓLNE.....	4
2. DANE TECHNICZNE.....	4
3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA .....	4
4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI .....	6
5. BUDOWA .....	8
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU .....	10
7. UŻYTKOWANIE.....	10
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	14
9. NAPRAWA.....	15
10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT .....	16
11. UTYLIZACJA.....	16
12. DEKLARACJA CE .....	17
13. GWARANCJA.....	17

## 1. INFORMACJE OGÓLNE

Uniwersalny odkurzacz przeznaczony jest do oczyszczania przedmiotów i powierzchni z kurzu oraz innych sypkich zanieczyszczeń (np. okruchów, wiórów) poprzez zasysanie powietrza razem z zanieczyszczeniami. Odkurzacz jest przeznaczony do czyszczenia parkietów i dywanów.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnętrznego i nie może być używane do celów profesjonalnych.

Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia.

## 2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM190149
Model	RVC-9149
Urządzenie	
Zasilanie	18 V $\equiv$
Pojemność akumulatora	2200 mAh
Zasilacz	
Maksymalna moc wyjściowa	11 W
Parametry wejściowe	100 – 240 V $\sim$ ; 50/60 Hz
Parametry wyjściowe	22 V $\equiv$ ; 500mA
Pojemność pojemnika na kurz	570 l

## 3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia.
2. Należy zwracać uwagę na dzieci by nie bawiły się urządzeniem.

3. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonana przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
4. Urządzenie może być wyłącznie obsługiwane wraz z dostarczonym zasilaczem.
5. Należy zachować ostrożność podczas konserwacji urządzenia.
6. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
7. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać zasilacza lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
8. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Wyłącz odkurzacza kiedy nie używasz odkurzacza lub przed czyszczeniem.
9. Nie używaj odkurzacza na mokrych powierzchniach.
10. Używaj odkurzacza tylko tak jak opisano w niniejszej instrukcji. Używaj tylko części wyposażenia zalecanych przez producenta.
11. Nie dotykaj zasilacza lub odkurzacza mokrymi rękoma.
12. Nie wkładaj żadnych przedmiotów w otwory odkurzacza. Nie używaj odkurzacza, kiedy jakikolwiek otwór jest zablokowany, pozbywaj się kurzu, włókien, włosów i wszystkiego, co może zredukować przepływ powietrza.
13. Jeżeli otwór, który zasysa powietrze jest zatkany, natychmiast wyłącz odkurzacza. Przed ponownym włączeniem odkurzacza usuń najpierw blokujący przedmiot.
14. Trzymaj włosy, luźne części ubrania, palce i inne części ciała z daleka od otworów i części ruchomych.
15. Nie używaj odkurzacza do zbierania łatwopalnych substancji, takich jak benzyna i nie używaj go w takich miejscach, gdzie podobne substancje mogą być obecne.
16. Nie zbieraj żadnych przedmiotów, które palą się lub dymią, takich jak papierosy, zapałki, lub gorące popioły.
17. Nie odkurzaj drobnych pyłów jak: mąka, cement, sadza, gips, tonery drukarek i kserokopiarek itp.
18. Przed odkurzaniem, usuń ostre przedmioty z podłogi, aby uniknąć uszkodzenia zbiornika na kurz.
19. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych odkurzacza w czasie odkurzania. Nagrzane powietrze nie mając ujścia, może doprowadzić do przegrzania silnika, powodując jego awarię, lub spowodować deformacje części z

tworzyw sztucznych.

20. Nie używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych tkanin (zasłony, dywan), nie stawiać w pobliżu źródeł wysokiej temperatury: piecyków gazowych, kuchenek elektrycznych.
21. Zachować ostrożność podczas użytkowania urządzenia.
22. Gdy urządzenie nie jest używane, przed rozpoczęciem jego czyszczenia lub przed opróżnieniem zbiornika na kurz, należy wyłączyć odkurzacz. Należy poczekać na schłodzenie się urządzenia przed włożeniem do niego lub wyjęciem z niego części, a także przed przystąpieniem do czyszczenia lub naprawy.
23. Nie czyścić przy użyciu żrących środków czyszczących.
24. Używać urządzenie tylko do celów, do których jest przeznaczone.
25. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe, również opakowanie.
26. Jeśli urządzenie jest przekazywane innym osobom, instrukcja obsługi również musi zostać przekazana.
27. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem <http://instrukcje.vershold.com>.



#### 4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektywy Unii Europejskiej



dla zasilacza

Klasa ochronności II - w urządzeniach tej klasy ochronności bezpieczeństwo pod względem porażeniowym jest zapewnione przez zastosowanie odpowiedniej izolacji - podwójnej lub wzmacnionej - której zniszczenie jest bardzo mało prawdopodobne.

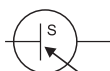


klasa III dla głowicy czyszczącej i produktu

Urządzenie zostało sklasyfikowane jako III klasy ochrony i dlatego działa w całkowicie bezpiecznym zakresie napięcia.



Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcia



Zasilacz impulsowy



Bezpiecznik topikowy w obwodzie zasilacza.



Wtyk WDC z biegunem ujemnym na zewnątrz płaszcza



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Utylizacja baterii – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji

**IP20**

Stopień ochrony urządzenia elektrycznego przed penetracją czynników zewnętrznych. Oznaczenie składa się z liter **IP** i dwóch znaków, z których pierwszy oznacza odporność na penetrację ciał stałych, a drugi na penetrację wody. **2** ochrona przed ciałami o wielkości ponad 12,5 mm (przypadkowy dotyk palcem), **0** brak ochrony.



Urządzenie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

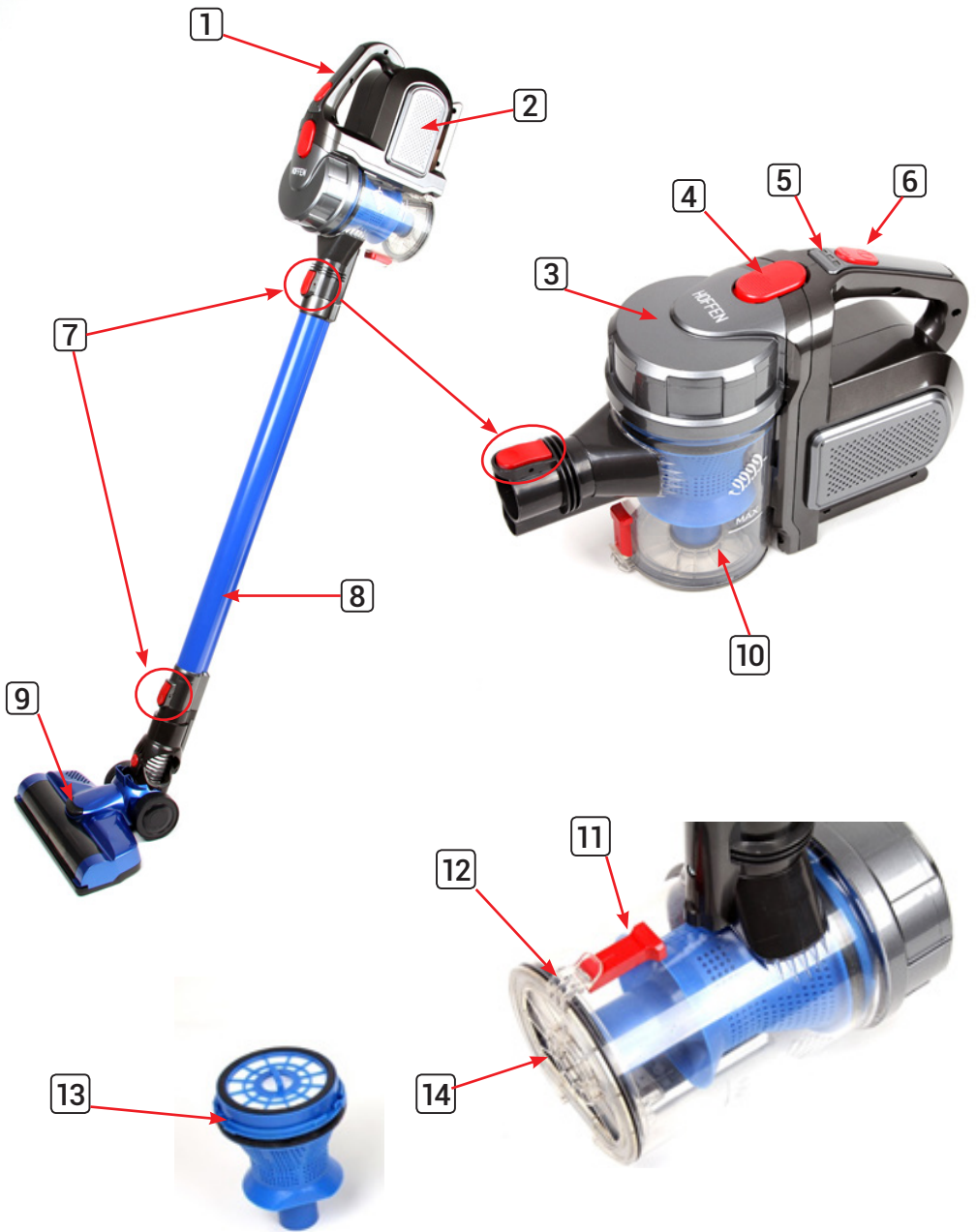


Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista

## 5. BUDOWA







3 części filtra

1. Rączka
2. Baza akumulatora
3. Pokrywa górna pojemnika na kurz
4. Przycisk zwalnia blokady górnej pokrywy pojemnika na kurz z bazą akumulatora
5. Lampki kontrolne ( wskaźnik LED - naładowania baterii)
6. Przycisk włącz/wyłącz
7. Przyciski montażowe
8. Rura
9. Szczotka parkietowo - dywanowa (głowica czyszcząca)
10. Pojemnik na kurz
11. Przycisk otwierania zatrzasku

12. Zatrząsk
13. Filtr
14. Pokrywa dolna pojemnika na kurz
15. Wtyk
16. ~~Wtyczka~~
17. Gniazdo ładowania
18. Dwufazowa szczotka szczelinowa
19. Zwalnianie blokady obrotowej szczotki
20. Obrotowa szczotka
21. Baza do przytwierdzenia urządzenia do ściany z wtykiem i przewodem zasilającym

## 6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. 1 x Baza do przytwierdzenia urządzenia do ściany z wtykiem i przewodem zasilającym
2. 1 x Baza akumulatora
3. 1 x Pojemnik na kurz z filtrem
4. 1 x Szczotka parkietowo – dywanowa
5. 1 x Dwufazowa szczotka szczelinowa
6. 1 x Rura
7. 1 x Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź jest uszkodzona, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



**Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!**

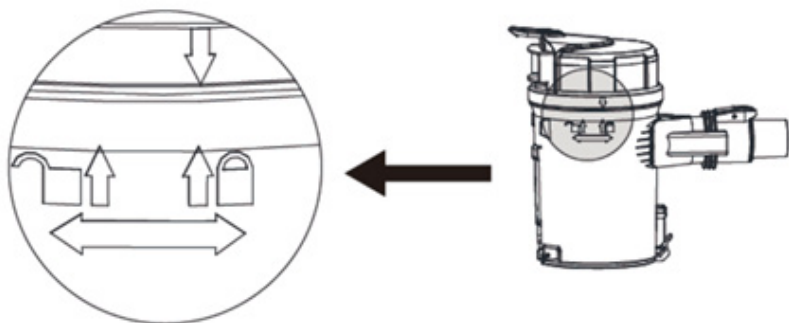
## 7. UŻYTKOWANIE

### 7.1 Montaż odkurzacza do pracy

1. Rozpakuj urządzenie.
2. Sprawdź czy pojemnik na kurz zawiera filtr. Jeśli nie ma, umieść filtr w pojemniku na kurz.



3. Sprawdź, czy pokrywa górna pojemnika na kurz, jest zamontowana. Jeśli jej brak nałóż górną pokrywę pojemnika na kurz zwracając uwagę na strzałki i symbole kłódki umieszczone na pojemniku.



4. Połącz ze sobą pojemnik na kurz i bazę akumulatora i dociśnij przycisk zwalniania blokady górnej pokrywy pojemnika na kurz z bazą akumulatora. Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.

**Uwaga!** Upewnij się, że wypustka znajdująca się na bazie ~~akumulatora~~ weszła w otwór w pojemniku na kurz.



5. Następnie połącz rurę z pojemnikiem na kurz oraz rurę ze szczotką parkietowo – dywanową lub dwufazową szczelinową i dociśnij.



6. W zależności od potrzeb, możliwa jest praca z urządzeniem bez mocowania rury. Można połączyć szczotkę parkietowo – dywanową bezpośrednio z pojemnikiem na kurz.

## 7.2 Demontaż odkurzacza

1. Aby dokonać demontażu, należy nacisnąć przycisk montażowy.
2. Demontażu elementów odkurzacza dokonujemy w kolejności odwrotnej do montażu.
3. Aby odłączyć pojemnik na kurz od bazy akumulatora należy mocno nacisnąć przycisk zwalnia blokady górnej pokrywy pojemnika na kurz z bazą akumulatora i odłączyć elementy.

**Uwaga!** Podczas montażu i demontażu należy uważać by nie włączyć odkurzacza, przypadkowo naciskając włącznik/wyłącznik.

**Uwaga!** Bazę do przytwierdzenia urządzenia do ściany z wtykiem i przewodem zasilającym można zamontować do ściany. Przed montażem należy dokładnie zmierzyć na jakiej wysokości powinna być przymocowana. Do montażu należy użyć wkrętów i kołków (niedołączone do zestawu).



### 7.3 Ładowanie

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Zalecany jest demontaż odkurzacza i połączenie samej bazy akumulatora i elementów ładowarki.
3. Umieść wtyk w gnieździe ładowania i pozostaw do ładowania.



4. Podłącz wtyczkę ładowarki do gniazda sieci elektrycznej. Lampki kontrolne ładowania będą zapalać się kolejno co sygnalizuje stan naładowania. Po całkowitym naładowaniu, wszystkie trzy lampki kontrolne zapalą się światłem ciągłym i wyłączą się w 3 godziny od naładowania.
5. Odłącz wtyczkę z gniazda ładowania.
6. Czas ładowania to około 4-5 godzin.
7. Całkowity czas pracy to 35 - 40 minut dla słabej mocy ssania, 15 minut dla dużej mocy ssania.

Stan naładowania akumulatora:

Zapalone 3 lampki kontrolne oznaczają naładowanie > 75 %

Zapalone 2 lampki kontrolne oznaczają naładowanie 25 ~75 %

Zapalona 1 lampka kontrolna oznacza naładowanie < 25 %

Zapalona i migająca 1 lampka kontrolna = akumulator rozładowany. Należy niezwłocznie naładować.

## 7.4 Praca

1. Po dokonaniu montażu urządzenia oraz wybraniu odpowiedniej szczotki, naciśnij przycisk włącznik/wyłącznik i przystąp do odkurzania.
  - jednokrotne naciśnięcie przycisku włącz/wyłącz – słaba moc ssania.
  - dwukrotne naciśnięcie przycisku włącz/wyłącz – duża moc ssania.
2. Po zakończonej pracy wyłącz urządzenie naciskając włącznik/wyłącznik.

## 8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### 8.1 Główne zasady

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkownika oraz przedłuża żywotność urządzenia.

**Ostrzeżenie!** Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia porażenia elektrycznego i oparzenia.

**Uwaga!** Nie stosować do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.

### 8.2 Czyszczenie urządzenia

- Bazę akumulatora czyścimy przecierając suchą szmatką.
- Rączkę, szczotkę parkietowo-dywanową i dwufazową szczotkę szczelinową czyścimy przecierając wilgotną ściereczką i pozostawiamy do wyschnięcia.

### 8.3 Czyszczenie pojemnika na kurz

1. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilanie.
2. Odłącz rurę od pojemnika na kurz.
3. Następnie odłącz pojemnik na kurz od bazy akumulatora. Naciśnij przycisk zwalnia blokady górnej pokrywy pojemnika na kurz z bazą akumulatora lekko odchyl pojemnik na kurz, a kolejno unieś do góry i odłącz.
4. Odkręć pokrywę górną pojemnika na kurz przekręcając w stronę symbolu otwartej kłódki, który znajduje się na pojemniku.
5. Wyjmij filtr.
6. Przesuń przycisk otwierania zatrzasku w dół i otwórz pokrywę dolną pojemnika

na kurz i oczyścić pojemnik.

7. W celu ponownego montażu postępuj analogicznie do demontażu. Zamknij pokrywę dolną, umieść filtr w pojemniku na kurz, nałóż pokrywę górną i przekręć. Następnie połącz bazę akumulatora z pojemnikiem na kurz i zamontuj rurę wraz ze szczotką.



#### 8.4 Czyszczenie filtra

1. Postępuj zgodnie z punktami 1-5 z punktu **8.3 Czyszczenie pojemnika na kurz**.
2. Gdy filtr jest wyjęty odkręć jego górną część a następnie wyjmij gabkę.
3. Wyczyść gabkę obierając ją z zabrudzeń.
4. Części filtra można wyczyścić delikatnie płuczając je pod letnią bieżącą wodą i posostawiając do całkowitego wyschnięcia.



### 9. NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcovi.

## 10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT




1. Urządzenie należy czyścić zgodnie z opisem.
2. Odkurzacze przechowywać w pozycji poziomej/pionowej.
3. Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
4. Zawsze przenoś urządzenie za uchwyt.
5. Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.
6. Przewód zasilania owijać dookoła uchwytów umieszczonych na korpusie.

## 11. UTYLIZACJA

Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

### **Właściwa utylizacja urządzenia:**

1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/EU symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce. 
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. 
3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.
5. Zużyte, całkowicie rozładowane baterie i akumulatory muszą być wyrzucane do specjalnie oznakowanych pojemników, oddawane do punktów przyjmowania odpadów specjalnych lub sprzedawcom sprzętu elektrycznego. 



## 12. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektywy niskonapięciowej oraz kompatybilności elektromagnetycznej i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

## 13. GWARANCJA

W celu reklamacji produktu należy **dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

- [infolinia@vershold.com](mailto:infolinia@vershold.com)
- lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Informacje o statusie naprawy można uzyskać kontaktując się z serwisem. Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny urządzeń prowadzi firma QUADRA-NET Sp. z o.o.

- tel. 61/853 44 44  
tel. kom. 664 44 88 00
- email: [infolinia@quadra-net.com](mailto:infolinia@quadra-net.com)  
www: [www.quadra-net.pl](http://www.quadra-net.pl)

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem:

**[www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)**

### **Producent (Gwarant)**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

### **Karta gwarancyjna**

1. Stempel .....
2. Data sprzedaży .....
3. Podpis .....
4. Nazwa sprzętu .....
5. Model sprzętu .....
6. Nr seryjny lub nr partii .....

## Ogólne warunki gwarancji

1. Gwarant niniejszego produktu gwarantuje, że w okresie 24 miesięcy od daty zakupu produktu, potwierdzonej prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną, produkt będzie, wedle uznania Gwaranta, podlegał:
  - a) bezpłatnej naprawie przez Gwaranta, z zastrzeżeniem, że zdemontowane, uszkodzone lub wadliwe części produktu w celu zapewnienia bezpieczeństwa Klienta stają się własnością Gwaranta,
  - b) wymianie produktu na nowy w miejscu zakupu produktu, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta,
  - c) zwrotowi w zamian za zwrot ceny za zakupiony produkt, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.
3. Uprawniony do gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamacji sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną lub paragon/fakturę zakupu oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Karta gwarancyjna bez pieczętki, daty sprzedaży, podpisu sprzedawcy jest nieważna.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
6. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca, chyba, że dokonał tego uprawniony pracownik serwisu.
7. Punkt naprawczy dołoży wszelkich starań, aby dokonać naprawy w terminie 21 dni. Termin ten może ulec przedłużeniu do 1 miesiąca w przypadku zaistnienia potrzeby zakupu części zapasowych, którymi nie dysponuje aktualnie punkt naprawczy.
8. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem usprawnienia działań serwisowych.
9. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
10. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej: terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.



CORDLESS VACUUM CLEANER  
Model: RVC-9149



class III for cleaning  
head and product

TABLE OF CONTENTS

1. INTENDED USE.....	20
2. TECHNICAL SPECIFICATION .....	20
3. SAFETY INSTRUCTIONS .....	20
4. EXPLANATION OF SYMBOLS .....	22
5. OVERVIEW .....	24
6. SET CONTENTS.....	26
7.USE.....	26
8.CLEANING AND MAINTENANCE .....	30
9. REPAIR .....	31
10. STORAGE AND TRANSPORT .....	32
11.DISPOSAL.....	32
12. CE DECLARATION.....	33
13.WARRANTY AND WARRANTY SERVICE.....	33

## 1. INTENDED USE

This general-purpose vacuum cleaner has been designed for vacuuming dust and other loose dirt (such as crumbs or chips) from objects and surfaces by sucking in air with any such particles. The vacuum cleaner is designed for cleaning hard flooring and carpets.

The appliance is intended for household use only and cannot be used for commercial purposes.

Follow the instructions included in this manual for safe installation and use of the appliance.

## 2. TECHNICAL SPECIFICATION

Lot no.	POJM190149
Model	RVC-9149
	Appliance
Power supply	18 V $\equiv$
Battery capacity	2200 mAh
	Charger
Maximum output power rating	11 W
Input parameters	100 – 240 V~; 50/60 Hz
Output parameters	22 V $\equiv$ ; 500mA
Dust container capacity	570 l

## 3. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The appliance may be operated by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental capacity, or persons without experience or the necessary knowledge of the product, provided they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the risks involved.
2. Make sure that children do not play with the appliance.
3. Cleaning and maintenance may not be performed by children unless they are supervised by an adult.

4. The appliance can be used only with the supplied charger.
5. Take care when conducting maintenance on the appliance.
6. Before use, read the user manual in whole.
7. Do not immerse the charger or the appliance itself in water or any other liquid, so as to avoid electric shock.
8. Do not leave the appliance unattended when it is turned on. Unplug the appliance when you are not using it or prior to cleaning it.
9. Do not use the vacuum cleaner on wet surfaces.
10. Only use the vacuum cleaner as described in this manual. Use only the accessories recommended by the manufacturer.
11. Do not touch the charger or the vacuum with wet hands.
12. Do not insert any objects into the openings of the vacuum cleaner. Do not use the vacuum cleaner if any opening is clogged. Remove all dust, lint, hair and any other obstacles to airflow.
13. If the suction opening becomes blocked, turn the vacuum cleaner off immediately. Before turning the vacuum cleaner on again, remove the obstruction.
14. Keep your hair, loose clothing, fingers and other body parts away from the openings and moving parts of the appliance.
15. Do not use the vacuum cleaner to clean up flammable substances, such as gasoline, and do not use the appliance in places where such substances may be present.
16. Do not vacuum any objects which are burning or emitting smoke, such as cigarettes, matches or hot ashes.
17. Do not vacuum fine powders such as flour, cement, soot, plaster, toner powder from printers and copiers etc.
18. Before vacuuming, remove sharp objects from the floor to avoid damaging the dust container.
19. Do not cover the ventilation openings of the machine when vacuum cleaning. Hot air that cannot escape from the vacuum cleaner may cause overheating, which leads to motor damage, or may cause deformation of appliance parts made of plastic.
20. Do not use the appliance in the vicinity of flammable fabrics (curtains, carpets); do not position it next to heat sources such as gas heaters, electric stoves.
21. Be careful when using the appliance.

22. Disconnect the appliance from the mains when it is not in use and before cleaning it, or before emptying the dust container. Wait until the appliance cools down before inserting any parts into or removing any parts from the vacuum cleaner, and before cleaning or repairing the appliance.
23. Do not clean the appliance with corrosive cleaning agents
24. Use the appliance only for its intended purpose.
25. Keep this manual and, if possible, the packaging.
26. If the appliance is passed on to other users, make sure that the user manual is attached.
27. If you would like to obtain an electronic version of the instruction manual, ~~contact us at:~~ <http://instrukcje.vershold.com>.



#### 4. EXPLANATION OF SYMBOLS



Read the manual



The product is compliant with the requirements of the applicable EU directives



for charger

Protection class II: Protection against electric shock is ensured by adequate insulation (double or enhanced), the failure of which is very unlikely.

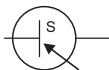


class III for cleaning head and product

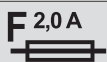
The device has been classified as protection class III and therefore operates in a fully safe range of values.



Short-circuit-proof safety transformer



Switch-Mode Power Supply



Charger with short-circuit protection fuse.



WDC plug with the negative terminal outside the cable jacket



Disposal of waste electrical and electronic equipment – see the DISPOSAL section of this manual.



Disposal of batteries – see the DISPOSAL section of this manual

**IP20**

Ingress protection class of an electrical device – designation of the degree of protection against penetration by external factors. The designation consists of the letters **IP** and two characters, the first of which denotes protection against penetration by foreign objects, and the second, protection against the ingress of water. **2** – protection against objects larger than 12.5 mm (accidental finger touch); **0** – no protection against the ingress of water.



The appliance is intended for indoor use only.

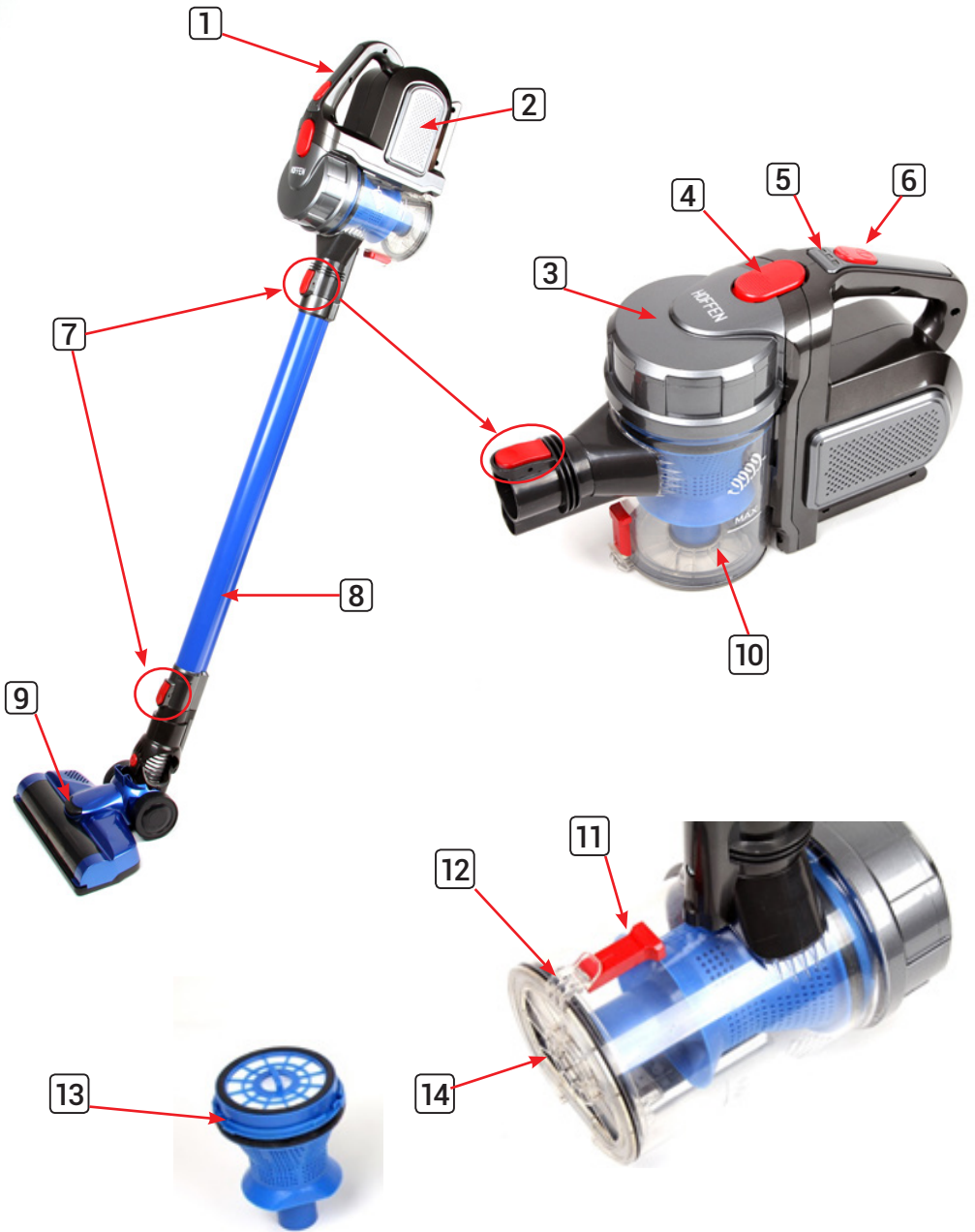


Trademark indicating that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.



Designation of the packaging material – corrugated cardboard

## 5. OVERVIEW







1. Handle
2. Battery base
3. Top lid of the dust collector
4. Unlock switch for removing the top lid of the dust collector along with the battery base
5. LED indicators (battery charge LED)
6. On/off button
7. Assembly buttons
8. Pipe
9. Floor-and-carpet brush (cleaning head)
10. Dust collector
11. Lid release button

12. Lid lock
13. Filter
14. Low lid of the dust collector
15. Connector
16. Plug
17. Charging port
18. Dual-stage crevice brush
19. Rotary brush lock release
20. Rotary brush
21. Base for mounting the appliance on a wall, with power cord and connector

## 6. SET CONTENTS

1. 1 x Base for mounting the appliance on a wall, with power cord and connector
2. 1 x Battery base
3. 1 x Dust collector with filter
4. 1 x Floor-and-carpet brush
5. 1 x Two-stage crevice brush
6. 1 x Pipe
7. 1 x User manual

Open the packaging and carefully take the appliance out. Make sure the set is complete and its components are undamaged. Check that the plastic parts are not broken and the power cord is not damaged. If any part is damaged or missing, contact the dealer and do not use the appliance. Keep the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.



**Caution! For the sake of children's safety, do not leave any packaging parts accessible and unattended (plastic bags, cardboard boxes, Styrofoam etc.). Danger of suffocation!**

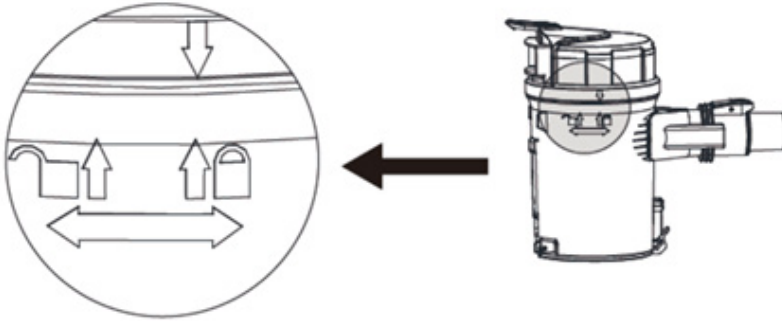
## 7. USE

### 7.1 Installing the appliance for use

1. Unpack the product.
2. Check whether the dust collector has a filter. If not, place the filter inside the dust collector.



3. Check whether the top lid of the dust container is properly attached. If it is missing, put on the top lid of the dust container, paying attention to the arrows and the lock symbols on the container.



4. Connect the dust container and the battery base, then push in the release button for the top lid of the dust collector with battery base. You will hear a characteristic click, which means that the top lid release button for the dust collector with battery base has locked into place.

**Warning!** Make sure that the tab on the battery base aligns with the opening on the dust collector. .



5. Attach the pipe to the dust collector and connect the pipe to a floor-and-carpet brush or the two-stage crevice brush.



6. If necessary, the appliance can be used without attaching the pipe. You may connect the floor-and-carpet brush directly to the dust collector.

## 7.2 Appliance disassembly

1. To disassemble the appliance, press the assembly buttons.
2. To disassemble the appliance, follow the installation instructions in the reverse order.
3. To disconnect the dust collector from the battery base, firmly press top lid release button for the dust collector with battery base and disassemble the components.

**Warning!** During installation and disassembly, take care not to turn the device on by accidentally pressing the on/off button.

**Warning!** The mounting base for the appliance with the power cord and

connector can be affixed to a wall. However, it is necessary to precisely measure the mounting height for the appliance. For installation, use screws and dowels (not supplied).



### 7.3 Charging

1. Make sure that the appliance is switched off.
2. It is recommended that the vacuum cleaner be disassembled and only the battery base connected to the charger.
3. Plug the connector into the charging port and leave to charge.



4. Connect the charger plug to a mains outlet. Charging level LEDs will light up one by one to indicate the charging level. When the appliance is fully charged, all three LEDs will light up without flashing, then go out 3 hours after charging.
5. Remove the connector from the charging port.
6. Charging time is approx. 4-5 hours (confirmed by the supplier).
7. Total operating time is 35 - 40 minutes for low suction power and 20 - 23 minutes for high suction power.

Battery charge levels:

3 LEDs lit indicate battery charge > 75 %

2 LEDs lit indicate battery charge 25 ~75 %

1 LED lit indicates battery charge < 25 %

1 LED lit and flashing = low battery. Start charging the appliance immediately.

## 7.4 Operation

1. After assembling the appliance and selecting the required brush, press the on/off button and start vacuuming.
  - pressing the on/off button once – low suction power.
  - pressing the on/off button twice – high suction power.
2. When you finish vacuuming, turn off the appliance by pressing the on/off button again.

## 8.CLEANING AND MAINTENANCE

### 8.1 Basic rules

Correct and regular cleaning will improve the safety and extend the lifespan of the appliance.

**Warning!** Switch off the appliance, unplug and let it cool down before cleaning it, emptying the dust collector compartment or performing maintenance to avoid electric shock and burns.

**Caution!** Do not clean the appliance with any chemicals, alkali, abrasive or disinfecting agents, as they may damage the surface of the appliance.

### 8.2 Cleaning the appliance

- To clean the battery base, wipe it with a dry cloth.
- The handle, floor-and-carpet brush and two-stage crevice brush should be cleaned with a damp cloth and left to dry.

### 8.3 Cleaning the dust collector

1. Make sure that the appliance is turned off and it is not connected to the charging port.
2. Disconnect the pipe from the dust collector.
3. Then remove the dust collector from the battery base. Press the top lid release button for the dust collector with battery base and slightly move the dust collector, then lift it up and disconnect.
4. Disconnect the top lid of the dust collector. Rotate it toward the lock symbol on the container.
5. Remove the filter.

- Slide the lock release down to open the bottom lid of the dust collector and clean it.
- To assemble the appliance, follow the disassembly instructions in the reverse order. Close the bottom lid, replace the filter on the dust collector, install the top lid and secure it firmly. Then connect the battery base to the dust collector and attach the pipe and brush.



#### 8.4 Cleaning the filter

- Follow the instructions in steps 1-5 of section 8.3 Cleaning the dust collector.
- When the filter is uninstalled, remove its upper part and the filter sponge.
- Clean the sponge by peeling away any dirt.
- Subsequently, the filter components can be gently cleaned with lukewarm running water and left to dry fully.



### 9. REPAIR

The device does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the device on your own. Always have the device repaired by a professional.

## 10. STORAGE AND TRANSPORT

1. Clean the appliance as described.
2. Always store the vacuum cleaner in a horizontal/vertical position.
3. Always keep the appliance in a dry, well-ventilated place out of children's reach.
4. Use the appliance's handle for holding/carrying it.
5. Protect the appliance against vibration and shock during transport.
6. Wind the power cord around the holders located on the appliance.

## 11. DISPOSAL

All the packaging materials are 100% recyclable and are labelled as such. Dispose of the packaging in accordance with local regulations.

Keep the packaging materials out of children's reach, as they may pose a hazard.

### Correct disposal of the appliance:

1. According to WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheelee bin symbol (shown on the left) is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. After the end of its service life, this product cannot be disposed of as normal municipal waste – instead, it must be turned over to an electrical and electronic equipment collection and recycling point. The crossed-out wheelee bin symbol placed on the product, instruction manual or package communicates this requirement.
3. Plastics contained in the appliance can be recycled in accordance with the specific marking. Thanks to the recycling, re-use of materials or other forms of utilizing used equipment, you make a significant contribution to the protection of our natural environment.
4. Information on electric and electronic devices collection locations is available from local government agencies or from the dealer.
5. Used, spent batteries and rechargeable batteries must be discarded in specially marked containers, handed over to special waste collection points or to electrical equipment dealers.





## 12. CE DECLARATION

The appliance has been designed, manufactured and marketed in compliance with the Low Voltage Directive and the EMC Directive. Therefore, the product bears the "CE" mark and has a declaration of conformity, which is available to market supervision agencies for inspection..

## 13. WARRANTY AND WARRANTY SERVICE

In order to submit a complaint about the product, **submit the appliance to a Customer Service Point at any Biedronka store.**

Should you have any questions or issues related to product operation, contact us at:

- [infolinia@vershold.com](mailto:infolinia@vershold.com)
- or call us at: : **+48 667 090 903**

Information on the repair status may be obtained by contacting the technical service centre. Warranty and post-warranty service is provided by QUADRA-NET Sp. z o.o.

- phone no. 61/853 44 44  
mobile no. 664 44 88 00
- email: [infolinia@quadra-net.com](mailto:infolinia@quadra-net.com)  
URL: [www.quadra-net.pl](http://www.quadra-net.pl)

Your opinion is important to us. Evaluate our product at:

**[www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)**

### **Manufacturer (Warrantor)**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

### **Warranty card**

1. Stamp.....
2. Date of sale.....
3. Signature.....
4. Appliance name.....
5. Appliance model.....
6. Serial no. or lot no .....

## General Terms and Conditions of the Warranty

1. The Warrantor for this product warrants that within 24 months from the product date of purchase, confirmed by a duly completed warranty card, the product shall be, at the discretion of the Warrantor, subject to:
  - a) free repair to be performed by the Warrantor, subject to the condition that any removed, damaged or defective parts of the product shall become the property of the Warrantor in order to ensure the Customer's safety,
  - b) replacement with a new product at the point of product purchase, as a result of which the damaged or defective product shall become the property of the Warrantor,
  - c) return in exchange for reimbursement of the product's purchase price, as a result of which the damaged or defective product shall become the property of the Warrantor.
2. A damaged/defective product means a product failing to provide the features described in the User Manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the device to the Customer Service Point at a relevant store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under warranty, you need to present a duly completed warranty card or a purchase receipt/invoice together with a description of the device defect in as much detail as possible, in particular of the external manifestations of the defect.
4. A warranty card without the vendor's stamp, signature and date of sale is invalid.
5. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
6. The warranty excludes products without the tamper-proof seal, unless an authorized Service employee has removed the seal.
7. The Service Centre shall endeavour to complete the repair within 21 days. The said time limit may be extended to 1 month in the event that spare parts currently unavailable at the Service Centre must be purchased.
8. To facilitate the repair, the product should be returned to the Service complete with all its original components.
9. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend the rights of the buyer arising from statutory warranty regulations covering defects in sold goods pursuant to the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
10. The warranty shall be applicable within the territory of the Republic of Poland.